

2018年12月7日(金)の放送内容

「“部外者拒絶”の島 遺体回収は困難」2018年11月27日のニュース

Turning to India. A rights group wants police to call off a search for the body of a missionary believed to have been killed on a remote island. The group says any attempt to recover the body is "incredibly dangerous" for both Indian officials and the island's tribespeople. It says outsiders could bring diseases that could wipe out the local population. What's more, the group says there's also a risk of violence. The tribe on North Sentinel is considered the most isolated in the world. It has also been known to resist any contact with outsiders using violence. It's believed John Allen Chau was killed over a week ago when he came ashore on North Sentinel in the Bay of Bengal. The American wanted to convert the tribe to Christianity.

次はインドの話題です。人権団体は、離島で殺害されたと見られる宣教師について、(現地の)警察に遺体の捜索を中止するよう求めています。この人権団体は、遺体を回収するためのあらゆる試みが、インド当局と島の先住民の双方にとって「極めて危険」だとしています。人権団体はまた、外部の人間が病気を持ち込めば先住民が全滅するおそれがあるうえに、武力衝突の危険もあると指摘しています。北センチネル島の先住民は世界で最も隔離した部族とされており、外部の人間を攻撃し、一切の接触を拒むことで知られています。ジョン・アレン・チャウさんは1週間ほど前、ベンガル湾に浮かぶ北センチネル島に上陸して殺害されたと考えられています。チャウさんは、先住民をキリスト教に改宗させたかったということです。

call off 中止する
missionary 宣教師
remote island 離島
attempt 試み
recover 回収する
incredibly
非常に、信じられないほど
tribespeople 部族民
outsider 部外者

disease 病気
wipe out 全滅させる、消滅させる
tribe 部族
isolated 孤立した、隔離した
resist 抵抗する、抗う
contact 接触
come ashore 上陸する
convert 改宗させる
Christianity キリスト教